

## GAZETA NACIONAL DE ZARAGOZA

DEL JUEVES 31 DE ENERO DE 1811.

## NOTICIAS EXTRANJERAS.

## INGLATERRA.

*Londres 25 de diciembre.**Cámara de los comunes:—Sesion del 20 de diciembre.*

Tomando el canciller del fisco la palabra, hizo presente á la cámara la situacion critica y desastrada en que se hallaba la nacion á resultas de la enfermedad de S. M.; procuró probar que la época actual era la misma que la de 1788, sin mas diferencia que no mediar el espíritu de partido, y la acrimonia que señaló aquella época, como lo manifestaba el que ni en una ni otra cámara habia reproducido nadie la opinion errónea que se sostuvo en 1788, por la qual se trataba de establecer que el heredero presuntivo tenia por solo su nacimiento derecho á la regencia; después de algunas declaraciones preliminares, M. Perceval presentó á la cámara tres resoluciones, como basas para los procedimientos ulteriores dal parlamento.

»Primera. Que S. M. esta impedido por una indisposicion de venir en persona al parlamento y de ocuparse en los asuntos públicos, resultando de ello que el ejercicio personal de las funciones reales está suspendido.

»Segunda. Que á los lores espirituales y temporales, así como á los comunes de la Gran-Bretaña actualmente reunidos, como que representan completa, libre y legalmente todas las órdenes y estados del pueblo de este reino, toca y pertenece el derecho de suplir la suspension del ejercicio personal de las funciones reales, resultante de la referida indisposicion de S. M., del modo que lo juzgase conveniente, segun lo exigiere el caso.

»Tercera. Que á este fin, y para mantener plena y entera la autoridad constitucional del rey, es menester que los lores espirituales y temporales, y los comunes de la Gran-Bretaña determinen la manera con que deberá darse el asentimiento real, en parlamento, segun el bill que las dos cámaras, del mismo parlamento juzgasen conveniente, dar para reglar el ejercicio de la autoridad real, en nombre y lugar del rey, durante la presente indisposicion de S. M.

M. Perceval anuncia que estas tres resoluciones están absolutamente fundadas sobre las que fueron adoptadas en 1788: discurre que sobre las dos primeras resoluciones no habrá division,

pero prevé la oposicion que se expone respecto á la tercera. En efecto, esta será en esta circunstancia por el bill gentlemen de la banda opuesta han expresado de un modo positivo que su intencion era de que se procediese por representacion. Antes de entrar á manifestar por menor las razones que le inclinan á preferir el que se proceda por bill, M. Perceval pide permiso para poner á la vista de la cámara su plan en toda su extension, á fin de que se pueda juzgar del todo, antes de pronunciar sobre resoluciones que no son sino preliminares. »Soy de parecer, dixo, que S. A. R. el principe de Gales sea nombrado para llenar las funciones de regente, en nombre y lugar del rey, mientras dure la indisposicion de S. M.; que se le entreguen en general todos los poderes del gobierno, y que se confie á S. M. la regencia, como yo creo, añadió, que es indispensable limitar de un modo particular las prerogativas de la corona hasta que el regente fuere llamado á gozar de ellas. Sin duda serán de este parecer los que reflexionen las causas que obligan á establecer la regencia, baxo la bien fundada opinion que se debe tener del pronto restablecimiento de S. M. Estas limitaciones serán de tal naturaleza que no hieran la dignidad de la corona, y solo durarán el tiempo en que pueda conservarse alguna esperanza de la mejoría del rey. Os ha dicho el doctor Villis que en las enfermedades de la naturaleza de esa que affige á S. M. no se puede perder la esperanza de la curacion hasta pasado un año y aun diez y ocho meses, y eso quando la enfermedad ha continuado siempre con la misma intensidad. Baxo este supuesto, me parece que seria conveniente fixar la duracion de las restricciones puestas al poder del regente, á un año; cuidando de reglar esta época de manera que expire durante la celebracion del parlamento, ó por lo menos seis semanas despues de su reunion, pudiendo en este tiempo tenerle las dos cámaras para asistir á determinar lo que conviniese hacer para el año siguiente.

»A mi entender las principales restricciones que convendria poner á la autoridad del regente serian quitar la facultad de nombrar pares, fuera de algunos casos particulares que se determinarían; reglar asimismo que todas las plazas y pensiones concedidas por el regente no tuvieran efecto ni duraran sino el tiempo solamente que con-



continúan las funciones de regente, á menos que no fuesen aprobadas y confirmadas por S. M.; y en fin que S. M. la reina, que quedará encargada del cuidado de la persona del rey, tenga sola el derecho de nombrar las personas que deban llenar las plazas que hacen parte de la casa real. Tales son las principales medidas que me parecen propias para mantener en toda su integridad la autoridad real, y que insertaré en el bill que voy á someter á la cámara, si adopta las tres resoluciones que hoy la he presentado.

Y volviendo á la discusion de la tercera de ellas, que consagra el principio de que la cámara procederá por bill y no por representación, acordémosnos de que *el trono no se halla vacante*, que no tenemos que *crear un rey*, y que nuestro primer deber es *mantener la autoridad del que existe*, preveyendo en todo á la autoridad momentánea del ejercicio de sus funciones. Se objeta que la aposicion del gran sello por órden de las dos cámaras es una usurpacion de las prerogativas de la corona; pero este argumento, aunque á primera vista puede parecer plausible, cede á la reflexion, como que esta combatido por la experiencia. Quando las funciones de un ramo no es un derecho, aun mas, un deber de los dos ramos subsistentes el suplirlas? Y se les podrá acusar de usurpacion si usan del poder tan solo para asegurar el ejercicio de ellas á aquel á quien pertenecen? Por quien fué convocado el parlamento de 1788? Por los lóres-comisarios que fixaron el gran sello. Pero si esta convocatoria era ilegal todos los actos de este parlamento serian nulos..... ¿Y quien los arguyó jamas de tales? Durante aquella sesion se aprobaron ó desecharon varios bills por las dos cámaras del parlamento, segun las formas ordinarias, y el gran sello estaba allí puesto por órden expresa de las dos cámaras. ¿Son pues ilegales todos estos bills? Nadie, sin embargo, les ha negado jamas obediencia, y ni aun en medio de las mas acaloradas discusiones se ha suscitado la menor duda sobre su legalidad. Si toda esta conducta del parlamento hubiera sido constitucional, si hubiera consagrado una usurpacion de los derechos de la corona, quando se restableció el rey, quando volvió á ejercer sus funciones en toda la plenitud, hubiera protestado contra esta violacion de sus derechos, hubiera revocado unos poderes de que se habia abusado; pero sucedió todo lo contrario; porque no bien S. M. tomó el ejercicio de sus funciones reales, quando manifestó al parlamento lo satisfecho que estaba de las medidas tomadas durante su enfermedad; aprobó quanto se habia hecho; y ademas declaró que miraba toda la conducta de su parlamento mientras la afliccion que le habia embiado la providencia, como una nueva prueba de su adhesion á su persona, y de su zelo por el honor de la corona.

Pasó en seguida Mr. Perceval á tratar de las restricciones que seria justo poner al poder del regente, y las justifica manifestando que son necesarias para mantener la autoridad real en toda su integridad; y concluyó su discurso en estos términos: «Nadie reverencia mas que yo las virtudes del ilustre personage á quien se debe

confiar la regencia, pero no puedo aprobar la opinion de aquellos que en esta discusion se apoyan sobre la consideracion de sus virtudes. Creo que seria un peligroso exemplo, quando se trata de determinar las funciones de una plaza, insistir sobre las virtudes del que debe llenarla. Si fuese admitido semejante modo de arguir ¿no era de temer que en lo sucesivo, en un caso de semejante naturaleza, se prevaleciesen de él los maléficis y envidiosos para hacer poner restricciones peligrosas al poder, arguyendo de incapacidad al que debia ejercerle? Hoy tiene la cámara que defenderse de una disposicion enteramente contraria, pero se guardará bien de ceder á una propension natural y benéfica, y la razon dictará únicamente sus resoluciones.»

Contra este parecer de Mr. Perceval opinó Mr. Ponsomby: declaró que le parecia mas conforme á la razon y principios constitucionales suplir la falta del poder ejecutivo por medio de una representación y no de un bill. Hizo ver que este era el camino que se habia observado en muchas ocasiones, pues siendo los mas notables casos el de la *restauracion* y el de la *revolucion*, en ninguno de ellos necesitó el cargo una representación, en el 1.º á Carlos II, y en el 2.º al rey Guillermo. En quanto á las restricciones desaprobó que se pusiera ninguna, puesto que el principe de Gales tenia la edad de 48 años, en que la mayor parte de los soberanos han subido al trono; añadiendo que de lo contrario era declararle incapaz del poder real, y en tal caso valia mas *evitar* en seguida que jamas habia necesidad de confiar al regente toda la extension del poder, que en una época tan critica para la Inglaterra.

En quanto á lo que se sienta, continuó, por el honorífico miembro, relativo á la gran felicidad de que ha gozado la nacion bajo el reinado de S. M., si ha querido hablar de las virtudes privadas de que ha dado este constantemente un tan bello exemplo, soi de su opinion; pero si se ha intentado decir que el sistema seguido por los ministros en la situacion actual es una gran felicidad para aquella, no puedo disimular que siento todo lo contrario..... Pero ¿puede imaginar que así él como sus honoríficos vecionos forman la felicidad de la nacion? En tal caso vuelvo á confesar que no pienso como él; porque miraria el día en que se vieran apeados de sus destinos como el mas feliz para la nacion.»

M. Canning opinó como el canceller del fisco, en quanto á proceder por bill, y solo se separó de su parecer por lo que toca á las restricciones, pues fue de sentir que se transfiriera el poder al principe de Gales sin ninguna limitacion, fuera de las funciones relativas á la guarda del rey.

Las tres resoluciones propuestas por el canceller del fisco fueron adoptadas por la cámara, y la tercera á la mayoría de 209 votos contra 157.

#### REYNO DE LAS DOS SICILIAS.

Napoles 12 de diciembre.

Acabamos de recibir algunos diarios y car-



tas de Corfú, que así unos como otras contienen los detalles mas satisfactorios acerca del estado de la guarnicion de esta isla, y en punto a las subsistencias y espíritu que anima los habitantes. Estas noticias forman un contraste chocante con el quadro que diseñan los mismos periodicos del estado de las islas, ocupadas por los Ingleses. Las producciones del pais pasan en ellas a los precios mas bajos, y aun así no encuentran sino muy pocos compradores; haciéndose por el contrario pagar muy caros los géneros que vienen de fuera. Han desmayado las navegaciones largas; el cabotage está muy oprimido por los Ingleses. Estos últimos han hecho quemar en Zephallonia, Zante y últimamente en Ithaca un gran número de barcas que suponían haber estado en Corfú.

Los habitantes están agobiados por las obras de fortificacion en que los emplean los Ingleses, sin permitirles descanso, y sin pagarles cosa ninguna. Los primeros ensayos para levantar por fuerza tropas en la isla de Zephallonia han tenido las mas funestas consecuencias. Trayanata, pueblo considerable, ha sido saqueado por esta reunion de vagabundos de todas naciones, á que se da el nombre de *tropas británicas*. Las casas han sido reducidas á cenizas, las mugeres violadas, como unos cien habitantes reducidos á horribles prisiones. Los Ingleses son detestados, y las medidas de policia militar que toman para mantenerse allí, los hacen todavía mas odiosos.

Muchos convoyes del reyno de Italia y del de Napoles han entrado en Corfú, llevando á bordo viveres y tropas.

#### IMPERIO FRANCES.

Hamburgo 24 de diciembre.

Un diario de esta ciudad valua en una extension de 700 millas quadradas, y en una poblacion de 1,300 mil habitantes, las nuevas adquisiciones que ha hecho el Imperio frances, en el mes de diciembre.

#### ESPAÑA.

Bilbao 14 de diciembre.

Varios facinerosos han asesinado en un lugarillo llamado Amurio, entre Orduña y Vitoria, á un cura y su casera, despues de haber robado al primero doscientas onzas. En seguida se han prendido seis foragidos recientemente indultados, quienes se sospechaba ser los autores del robo y del asesinato, y se les ha enviado á Vitoria.

Hoy se han quemado las mercancías inglesas que se hallaban en los almacenes de la aduana. Esta operacion, que ha producido un grande efecto en la ciudad y en el comercio, se ha executado por el intermediario del comandante de armas, comisario de guerra, director de aduanas y gendarmeria.

Faltos ya los Ingleses de esperanza de poder desembarcar géneros en nuestra costa, no se dexan ver de muchos dias á esta parte no obstante hacer muy buen tiempo.

Zaragoza 30 de enero.

Se ha recibido la noticia de que ha entrado en Barcelona un convoi procedente de Tolon, y escoltado de tres fragatas, con 220 quintales de trigo, 1500 de arroz y 500 libras de pólvora.

—El lunes 28 á las 10 de la mañana se quemaron en la plaza del mercado de esta ciudad las mercancías inglesas existentes en los almacenes de la misma, por disposicion del Excmo. señor gobernador general de Aragon, y con arreglo á las órdenes de S. M. I. y R.; asistiendo á la quema el señor comisario general de Policia, administrador de rentas, individuos de la real hacienda, y un inmenso concurso. Segun el proceso verbal que se ha formado de este acto los géneros Ingleses quemados son los siguientes: monfes 2380 varas; 2103 de rasillo, peñascos 207; grisetas 267½; cubicors 35, arretones 577½, duroyes estrechos 794; anchos 153½; brocatillos y persianas 384; muselinas rayadas 60, eternas ó aménas 1280, chamelotes 863½, anascos 320, chalones 272, ternela 14, mahones 101 piezas; sombreros 35.

#### VARIEDADES.

*Reflexiones anti-revolucionarias.*

No hay hombre tan sabio que todo lo penetre, ni tan estúpido que nada entienda. Esta es la razon porque los talentos de primera magnitud alguna vez se deslumbran, y los toscos en alguna ocasion aciertan. Quien con reflexion considere los monstruosos y desconcertados partos de la actual revolucion, y esto no obstante su duracion dilatada, claramente conocerá, que aunque la fomentan ingenios obstruidos, sin embargo adoptan ciertas medidas análogas á su duracion (es preciso hacer justicia aun á los que saquen algo por acaso). Todas las revoluciones que han sucedido en el mundo no se han distinguido en otra cosa sino en la habilidad ó ineptitud; conviniendo todas siempre en buscar almas venales que, bien pagadas, acalorasen á los pueblos; infeliz plebe, y quanto has sido juguete de la codicia y ambicion!

A este fin los agentes de la anarquía están pagando almas malvadas, para que con periodicos tan malignos como ellas, alucinen á los pueblos, y dilaten la revolucion y desgracia. Se puede bien asegurar, que no poseen otro conocimiento en la politica, que aquella maxima descubierta y justamente escondida por los sabios; á saber que para sublevar á un pueblo no es menester mas que osadia, y ninguna razon para efectuarlo; pues por todos los medios se consigue, excepto la verdad y justicia.

Temblad pueblos sencillos de la España, á la vista de un arcano que debiais siempre ignorar, menos en tan triste situacion. Los periodicos revolucionarios se aprovechan de este axioma cruel, y desgraciadamente verdadero, para vuestra ruina y perdicion; y al hombre de bien incumbe avisaros de este lazo, para que vuestras ojos no os empañen. Vais á ver (y puede ser hayais visto) las gazetas de Valencia, sentina de embustes, donde no se lee otra doctrina que la del error y engaño, todo en vuestro perjuicio. Este venal redactor, bien pa-



gado, y nada satisfecho de los exóticos embustes que esparció de la destrucción de Masena en Portugal, vuelve á respirar su ayte infecto, y á vomitar el veneno de su alma. Aunque le pagan por mentir, aun no lo ejecuta bien por falta de materiales, y se ve precisado á escribir mucho sin poder decir cós á alguna de importancia.

Y en verdad ¿á qué se reducen las muchas páginas que llena tan profusamente en su periódico? En la gazeta del 1. de enero del presente año dice, que en Teruel no se ha amortiguado el espíritu de libertad: que los apóstoles de Zaragoza predicán que todo está perdido: que en Benabarre es pesada la dominación francesa: que hay algunas bandas de brigantes (que como gitanos no tienen seguro domicilio): que los gendarmes españoles de Jaca que los dispersan son infames: que Sólano, el Cantarero &c. son los heroes de la patria: que se confirma la toma de Tortosa: que *Suchet mira esta porcion hermosa de la peninsula* (Valencia), *y medita y acecha la presa, pero al herbe de Aragón el valeroso Villacampa detendrá su marcha*..... y por fin concluye con observaciones políticas sobre la situación actual de Europa, donde no dice orra cosa de verdad sino es que los franceses la dominan, de cuya preponderancia apela á lo que deberán hacer los hombres en los venideros siglos. En esto vienen á parar todos los esfuerzos que hace para seducir á los incautos y acalorar á los frios y pacíficos.

En la gazeta del 15 gasta doce paginas con Castilla la nueva, Castilla la vieja, provincia de Sigüenza, principado de Cataluña, malgastando el papel con encuentros quixotes-cos, sorpresas, guerrillas, partes, rumores, miedos, interceptaciones de cartas, traiciones, y otros fantasmas, cuyo resultado viene á parar en mucho menos de aquello: *ridiculus mus*. Y lo mismo viene á suceder en el grande aparato que por mar y tierra forma en todos los capitulos de la gazeta del 18, sacando siempre, como conclusion de su hablillas, denigrar la conducta de los franceses, llegando con increíble osadía á hacer temible hasta el generoso carácter de S. E. el señor conde Suchet, quando proclaman su beneficencia, y heroicidad todos los pueblos que han sido subyugados de sus armas.

¡Pero quanto son diversas las condiciones de los hombres! Los detalles que se han hecho de las gazetas revolucionarias, no obstante su ninguna consistencia, aun producen los mas diversos efectos. El pueblo sencillo, al ver que aun corren las gazetas de Valencia, y que atribuyen á perfidia la entrega de las plazas, verdaderamente conquistadas; al paso que recomiendan hasta lo sumo los xefes y pueblos, que por no haber sido directamente atacados, se conservan sin ren-

dir las armas, se persuade intimamente que es capaz de prevalecer contra la Francia, con tal que se tome una mas seria providencia en los traidores, y que las cosas tienen en si el mismo aspecto que está pintado en los papeles. Al contrario, las personas de juicio y de talento, al considerar que los efectos no corresponden á las supuestas causas, miran con indignacion las fábulas y mentiras, y á nada asienten sino por los verdaderos resultados. Miseros habitantes de la España, ya es tiempo de mirar las cosas con muy diferentes ojos: vuestra situación jamas podrá depender de un papel fútil, dado á luz únicamente para alucinaos y engañaros: vuestros verdaderos intereses son enteramente ajenos al redactor de Valencia, ó qualesquiera otra persona pagada por la actual revolucion; y vuestra felicidad solo depende de la sumision y lealtad al vencedor de la Europa el Emperador Napoleon.

No deben ocultarse el público las dos preguntas hechas en la gazeta de Valencia el 15 de Enero del presente año, por las que podrá cada uno colegir la terrible situación en que se encuentra, y el concepto que hace de las actuales circunstancias.

Pregunta primera. «Estamos ya en el caso prescripto por la ley natural, en que un peligro común y universal hace igualmente comunes los medios de salvarnos, sin que haya distinción de mio ni tuyo, con tal que esta reunion de medios sea puesta en accion por la autoridad ó representación social?»

Segunda: «puede compararse debidamente nuestra situación á la de un buque que para salvar su tripulacion, arroja en una tempestad desecha sus riquezas, mercancías y efectos al mar, sin examinar su piloto si conseguira ó no su objeto?»

Tales son las preguntas, y aunque no se leen sus respuestas, todos pueden inferir, que si la primera pregunta es de algun Valenciano, como parece regular, sin duda que esta provincia se encuentra muy atolondrada, pues no sabe ya distinguir quando es la necesidad extrema: y si lo es, ¿cómo se puede esperar menester ninguna declaración positiva del orden social para hacer uso de lo que la naturaleza nos concede.

En quanto á la segunda puede decirse, que seran muy necios los Valencianos en compararse á ningun buque en tan desgraciadas circunstancias; lo primero, por que no les trae cuenta confesar su desauiciada situación; y lo segundo, porque con solo volver en si, y tener un poco de juicio, evitaran su naufragio; ciertos de que no hay otro extremo que elegir.

Quiera el cielo, y su fortuna que se vayan haciendo cuerdos, y acepten el partido mas seguro. A.